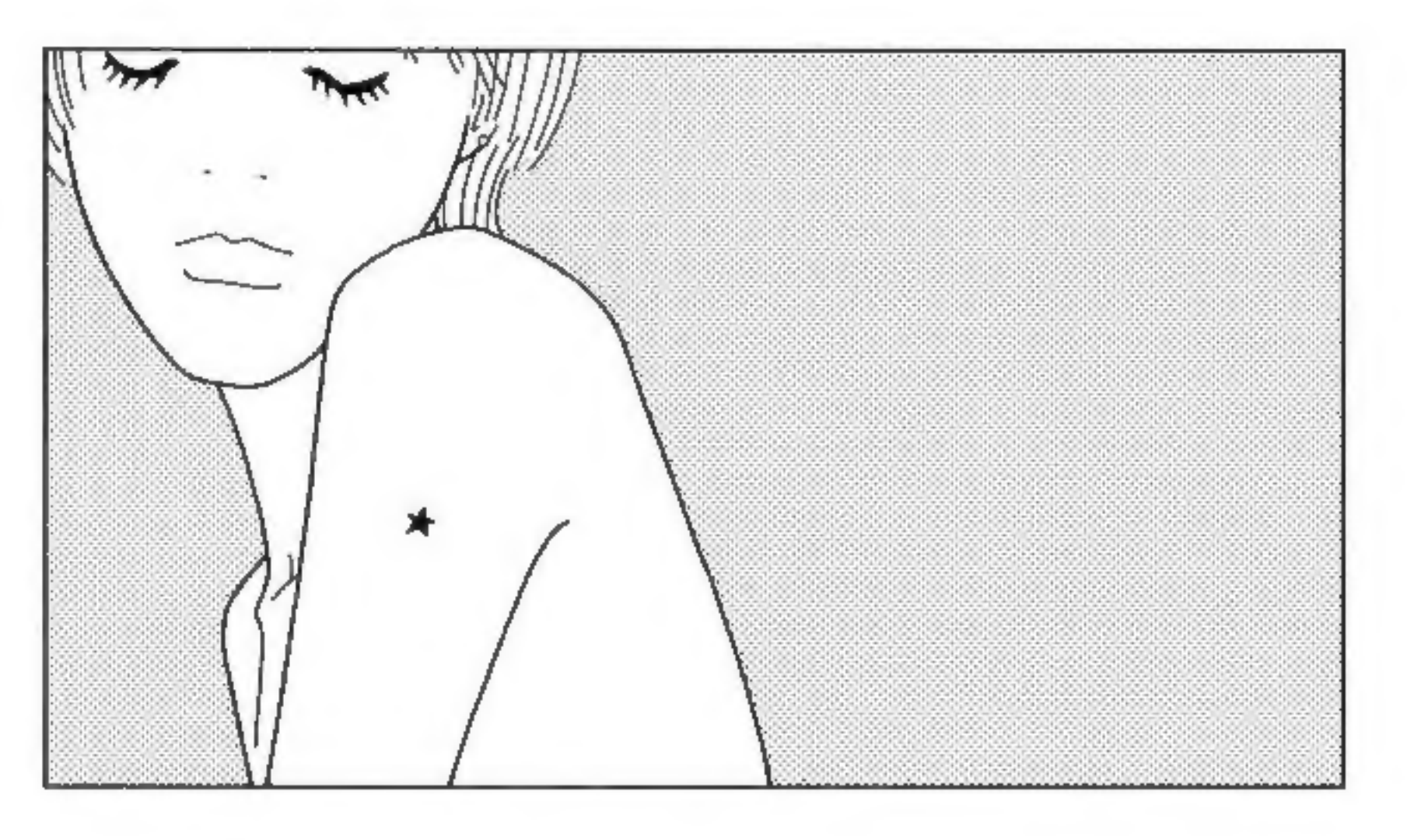
Versão em inglês: http://lilicious.net - http://kotonoha.monkey-pirate.com

Versão em português: http://aino.cjb.net



Capítulo 5: Mihoko

Angie. Voltei para a primeira ilustração do seu mangá

Não tenho certeza de que é isso que quero expressar nem de como quero fazê-lo.

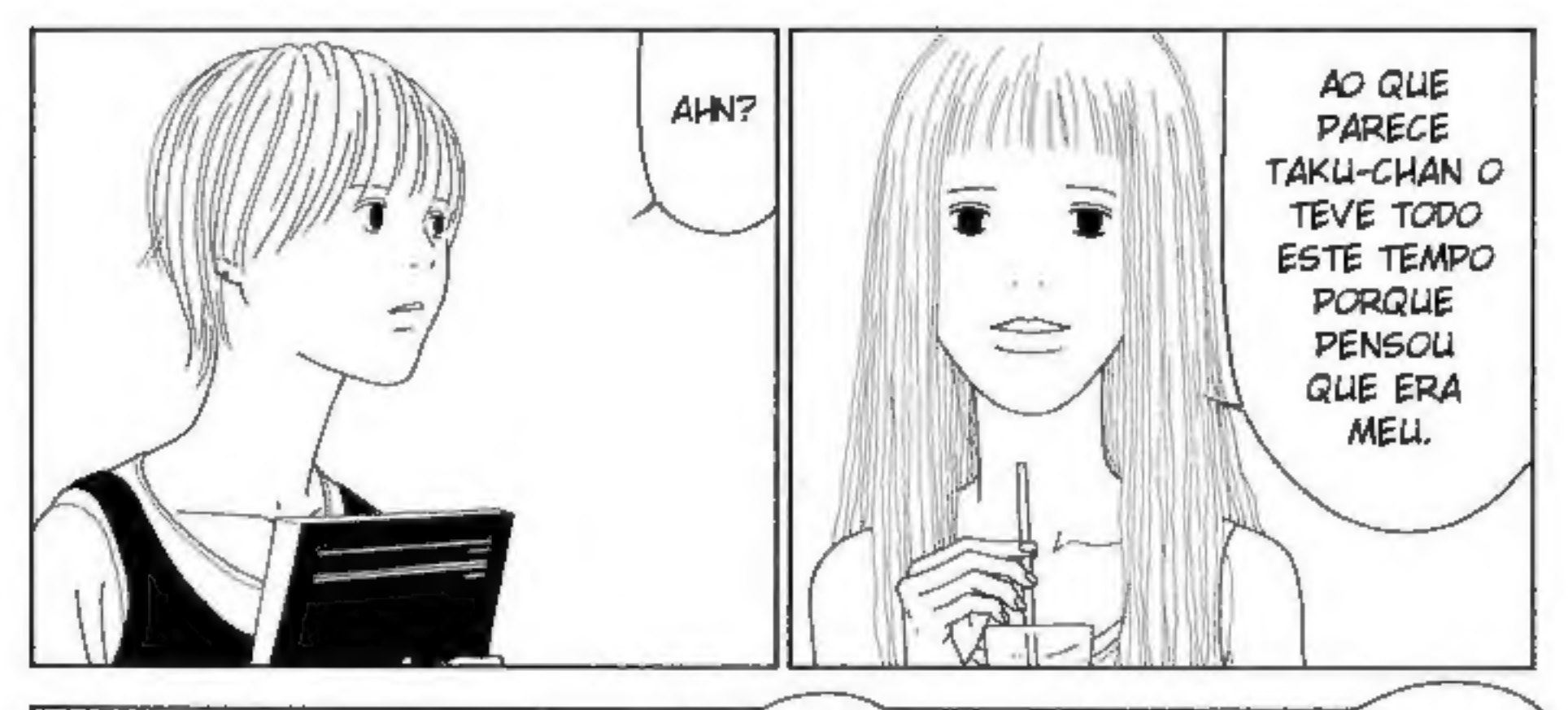
E as idéias em que tenho estado trabalhando parecem entediantes agora

Niki já deve pensar em mim apenas como alguém que apenas conheceu.

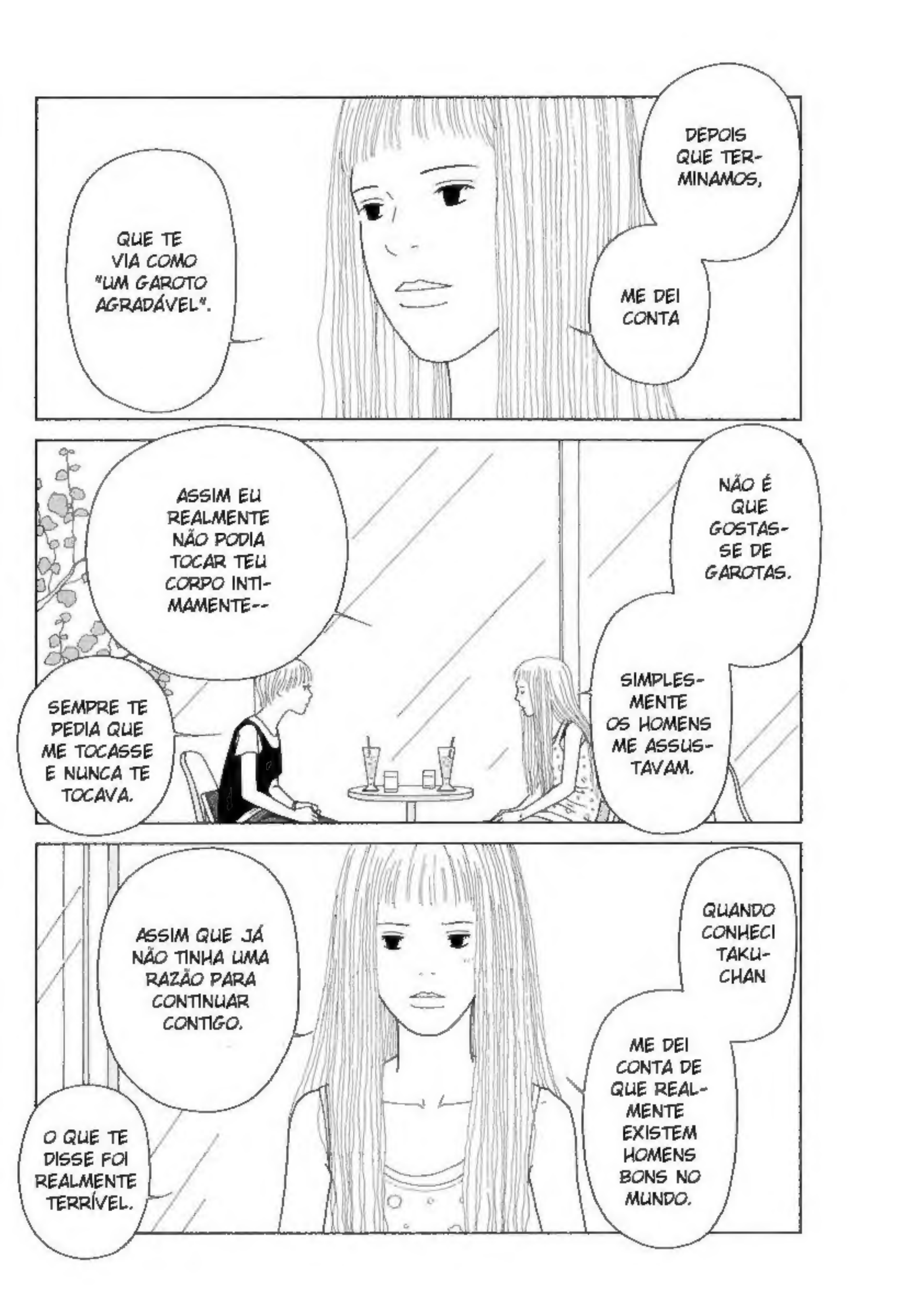
Sinto que Niki logo será reduzida a uma simples recordação, e não posso suportar. Me dá medo.

Mas isso não é tudo.

FICO FELIZ DE TER TE ENCONTRADO. VOCÊ AINDA VIVE COM AQUELA ARTISTA ANCIÃ?
MIHO-KO?
ONTEM OLHEI MINHA ESTANTE DE LIVROS E ME DEU CONTA DE QUE HAVIA UM LIVRO QUE TE PEDI EMPRESTADO, ASSIM QUE...
SIM.
OH.
SIM.
CLARO.
SIM. PENSEI EM SIMPLESMENTE ENVIÁ-LO, MAS PENSEI QUE TALVEZ PODERÍAMOS NOS ENCONTRAR E PODERIA DEVOLVÊ-LO PESSOALMENTE, SE VOCÊ QUIZER.
ERA UM LIVRO DE PINTURAS? UM LIVRO OCIDENTAL?
VOCÊ SE ENCONTRARIA COMIGO?
SIM ...
MAS ME SENTI ALIVIADA AO SABER QUE ESTAVA COM VOCÊ.
SINTO MUITO. ESTAVA PROCURANDO-O?
© ISTVAN BANYAI

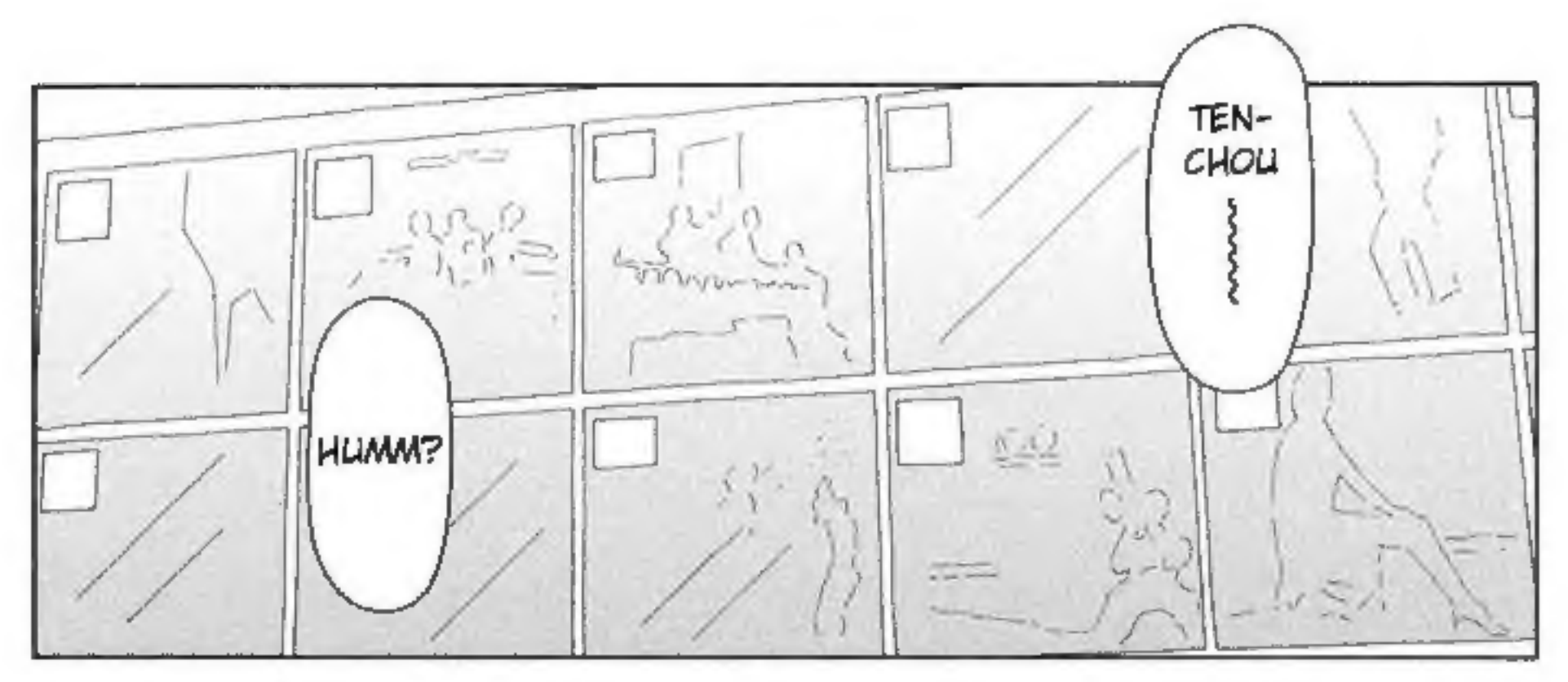


*QUANDO UMA MULHER SE CASA, SEU NOME É TRANSFERIDO AO REGISTRO DA FAMÍLIA DO PAI OU DO SEU ESPOSO.

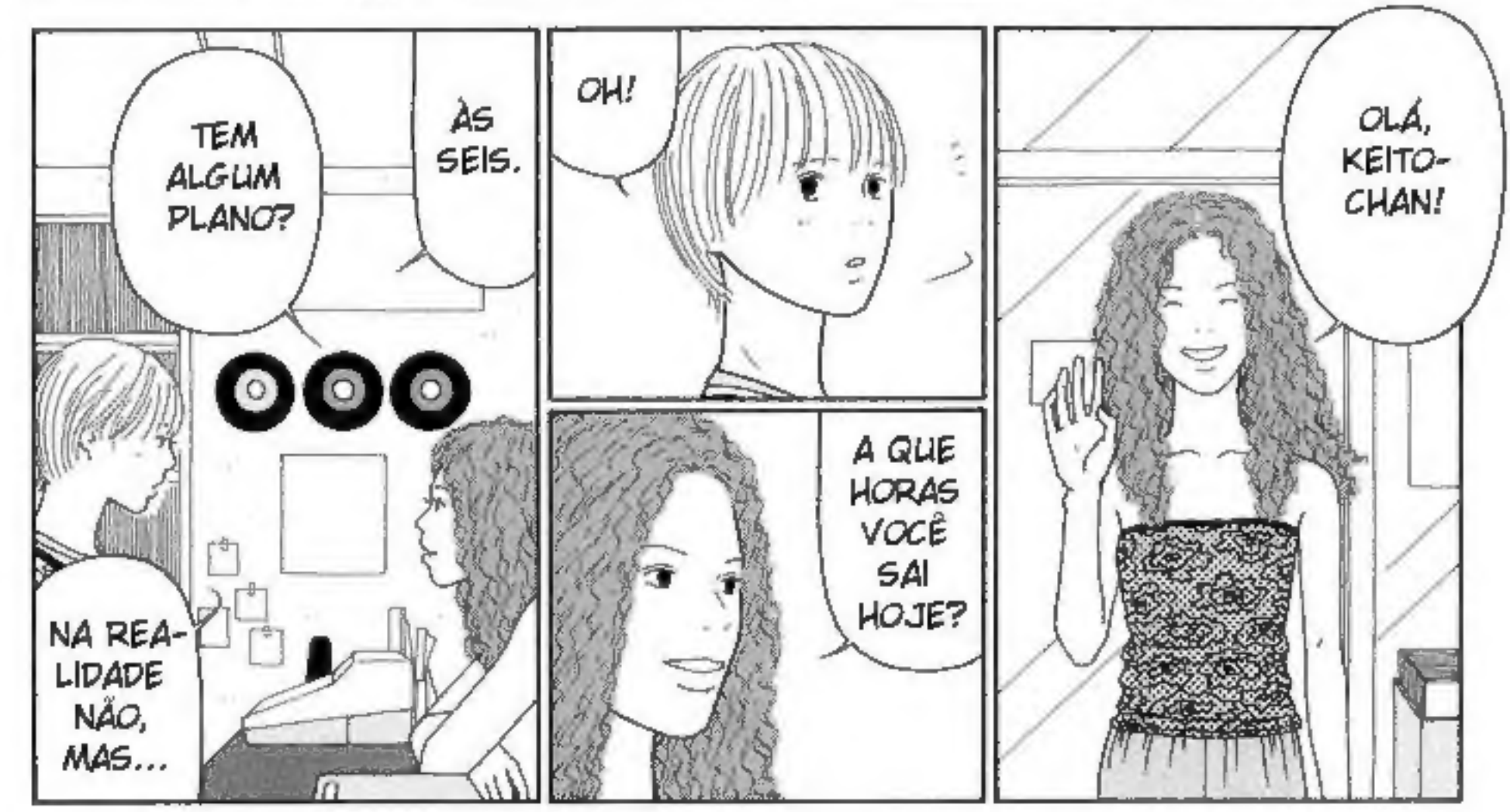

QUE TE VIA COMO "UM GAROTO AGRADÁVEL".
DEPOIS QUE TERMINAMOS,
ME DEI CONTA
ASSIM EU REALMENTE NÃO PODIA TOCAR TEU CORPO INTIMAMENTE--
SEMPRE TE PEDIA QUE ME TOCASSE E NUNCA TE TOCAVA.
NÃO É QUE GOSTASSE DE GAROTAS.
SIMPLESMENTE OS HOMENS ME ASSUSTAVAM.
ASSIM QUE JÁ NÃO TINHA UMA RAZÃO PARA CONTINUAR CONTIGO.
O QUE TE DISSE FOI REALMENTE TERRÍVEL.
QUANDO CONHECI TAKU-CHAN
ME DEI CONTA DE QUE REALMENTE EXISTEM HOMENS BONS NO MUNDO.

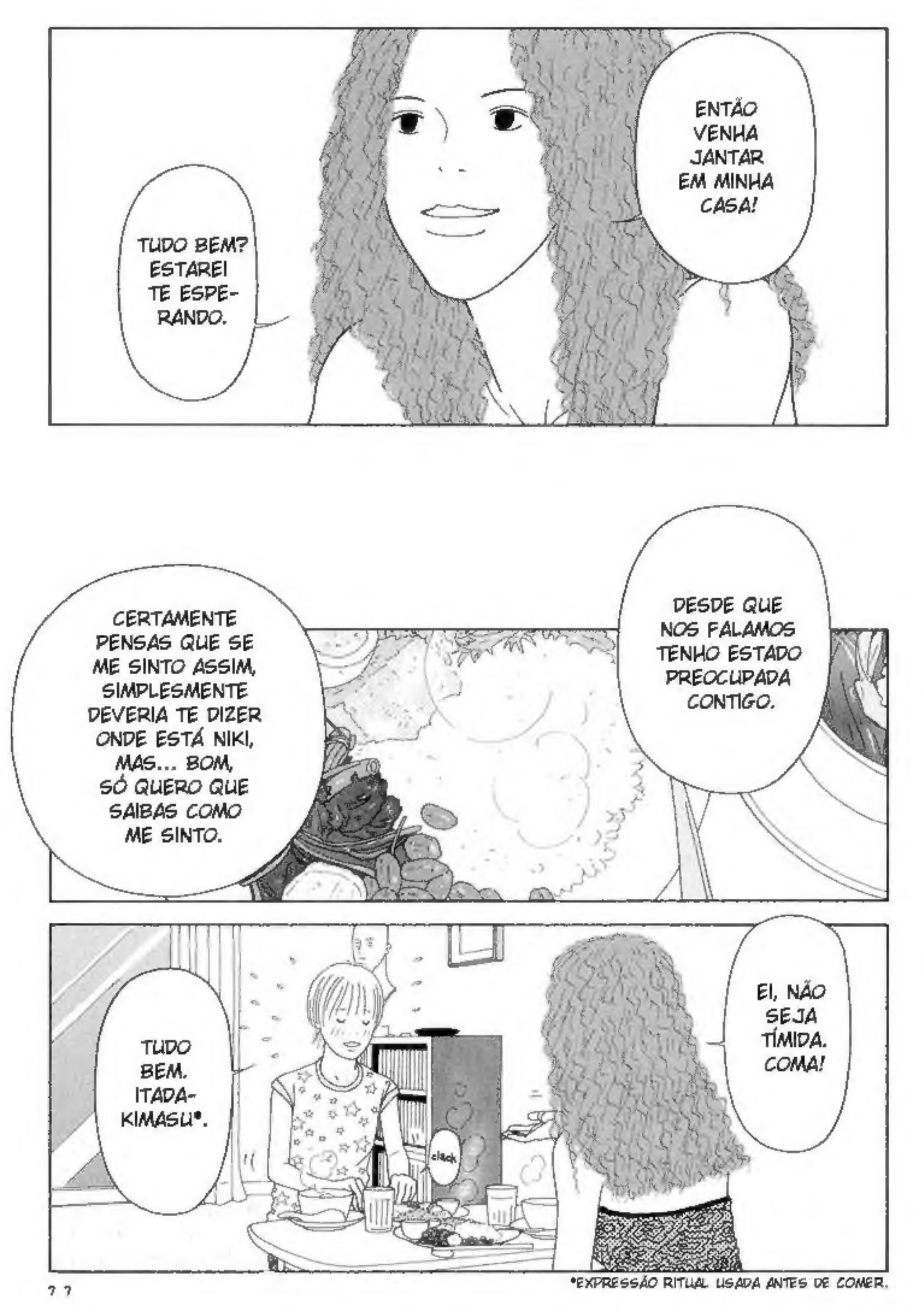
sempre fui infeliz
com nossa relação.
Mas tudo bem.
Já é passado.

*NESTE CASO, UM TÍTULO UTILIZADO PARA UMA ARTISTA RESPEITADA.


HUMM?
TEN-CHOU

ESSA ERA MINHA ESPOSA.
ERRR
QUEE!? NÃO ERA MUITO JOVEM PARA VOCÊ!?
QUEM ERA ELA?
O VI EM UM SHOPPING COM UMA MULHER RE-ALMENTE LINDA..!
LSG
Kindr

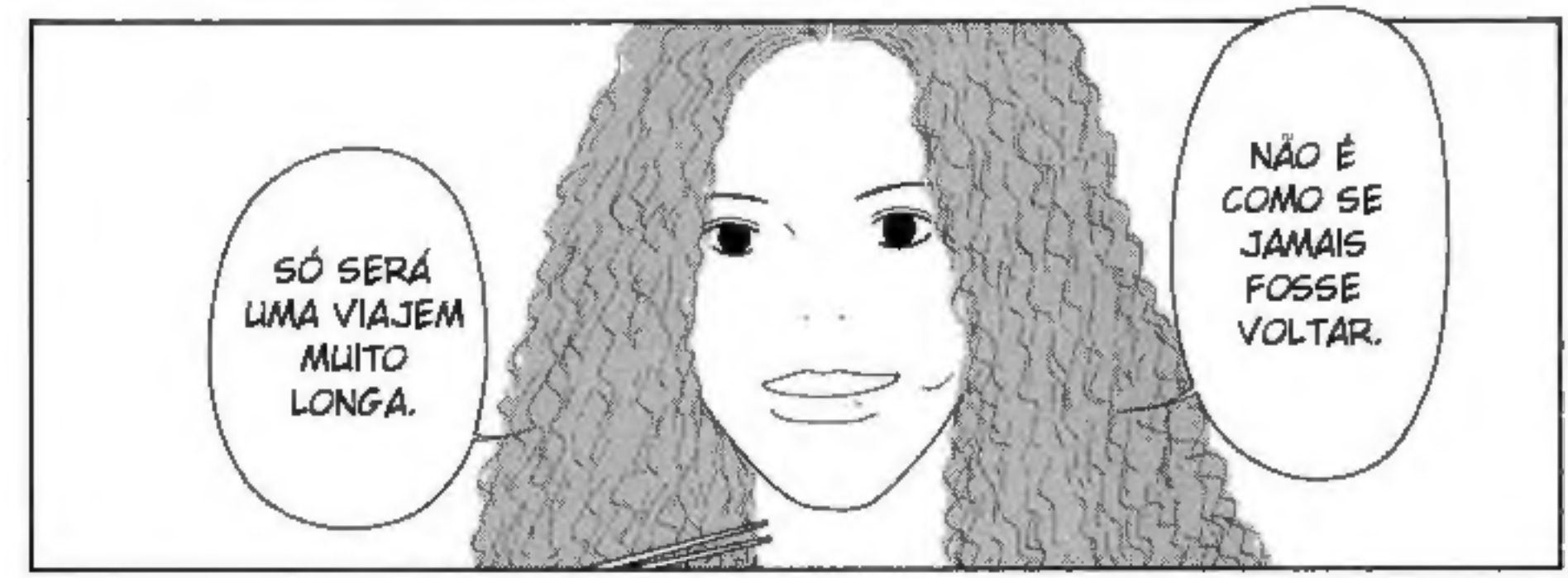

TEM ALGUM PLANO?
ÀS SEIS.
NA REA-LIDADE NÃO, MAS...
OH!
A QUE HORAS VOCÊ SAI HOJE?
OLÁ, KEITO-CHAN!



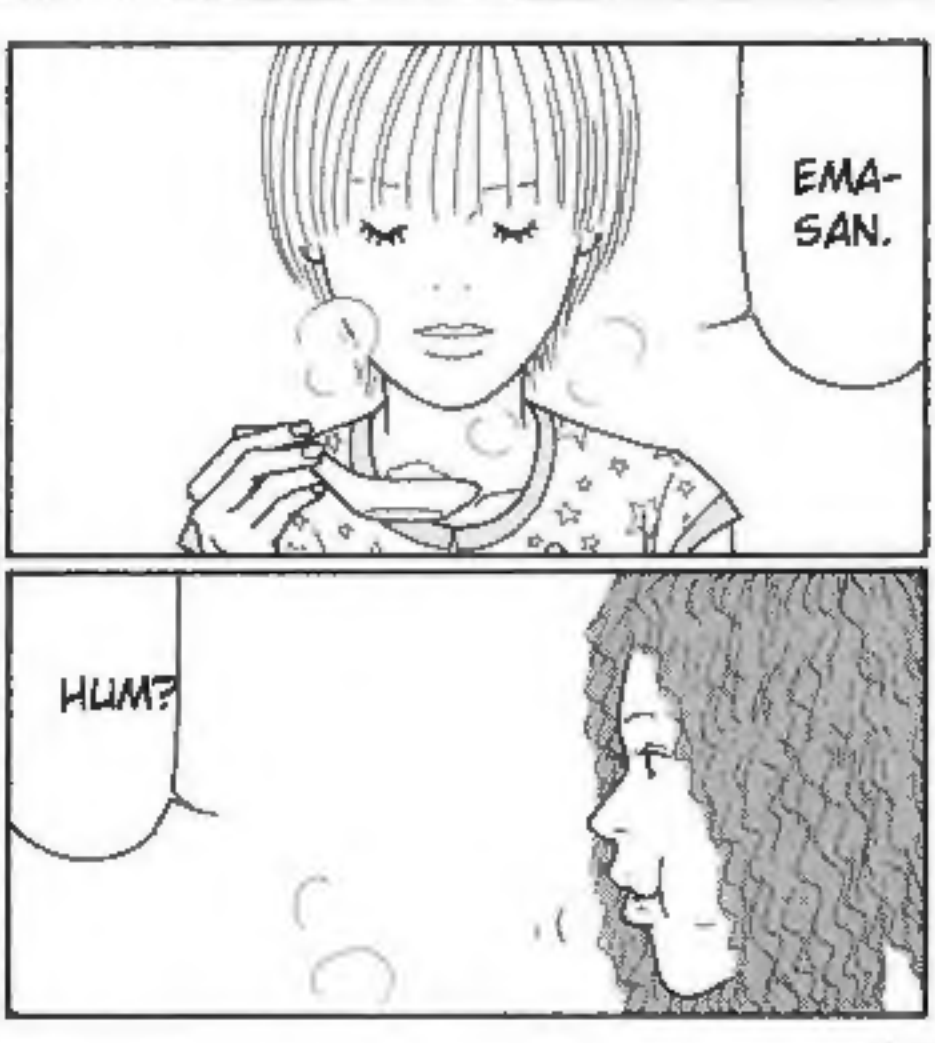
*EXPRESSÃO RITUAL USADA ANTES DE COMER.

NOVA YORK ...
FICARÁ UM TEMPO POR LÁ, RELAXANDO.

NIKI ESTÁ EM NOVA YORK AGORA MESMO.
EH?


SÓ SERÁ UMA VIAJEM MUITO LONGA.
NÃO É COMO SE JAMAIS FOSSE VOLTAR.

MAS SÃO TODAS DIFERENTES, NÃO?
PODE SER QUE AS MULHEREM FIQUEM TODAS NA MESMA CATEGORIA,


EMA-SAN.
HUM?

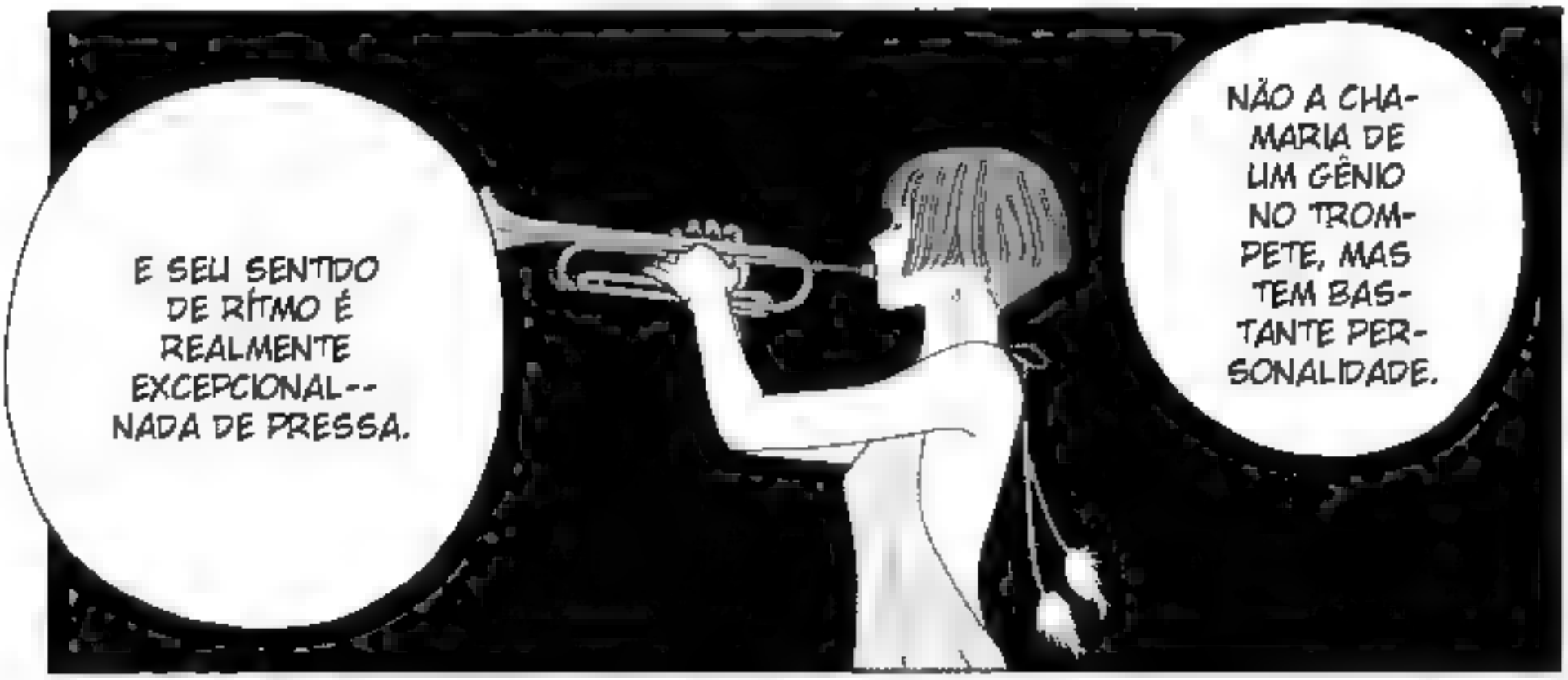
E QUANDO ESTÁVAMOS NUAS JUNTAS, EU NÃO SENTIA QUE ESTAVA COM UMA MULHER. FOI UM VERDADEIRO CHOQUE.
A PRIMEIRA GAROTA COM QUEM SAÍ PARECIA UMA GAROTA NORMAL POR FORA, MAS POR DENTRO ERA MUITO MASCULINA, INCLUSIVE UM POUCO VIOLENTA.
NIKI FOI A PRIMEIRA PESSOA COM QUEM REALMENTE ME SENTI BEM.
A SEGUNDA GAROTA COM QUEM SAÍ EVITAVA TOCAR TODAS AS PARTES ÍNTIMAS DO MEU CORPO.
JÁ VEJO.
REALMENTE SENTIA QUE ESTAVA COM UMA MULHER.
QUANDO ELA ME TOCAVA, SENTIA QUE ERA MUITO NATURAL DE SUA PARTE.

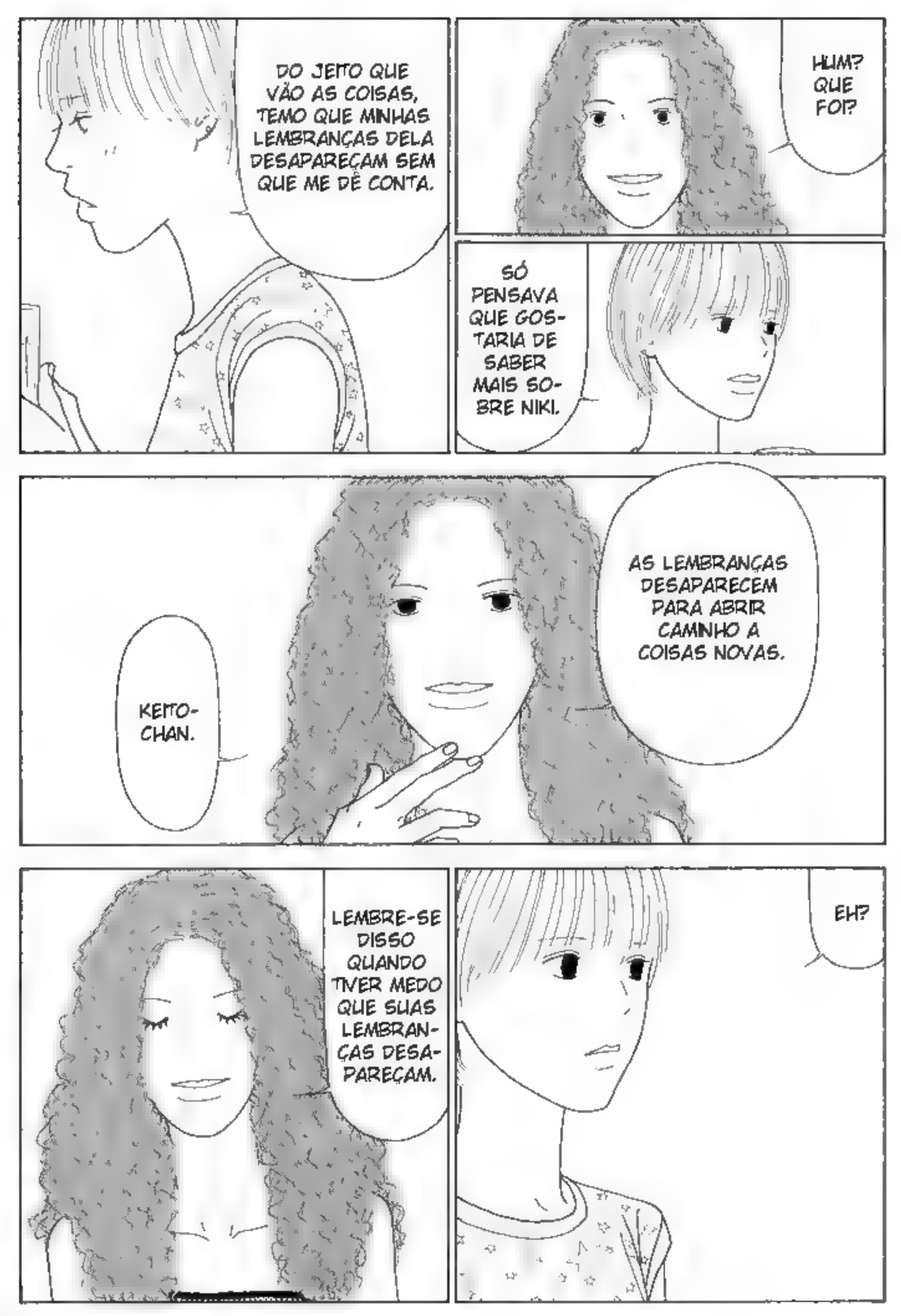
FOI ASSIM QUE CONHECI NIKI, FAZ UNS SEIS ANOS.
ELA TINHA APENAS DEZENOVE ANOS NESSA ÉPOCA.
EU ESTOU TOMANDO CONTA DO NEGÓCIO DE MEUS PAIS POR ENQUANTO-- SOU A DONA DE UM BAR.
MAS AS VEZES TAMBÉM SOU VOCAL DE UMA BANDA DE SOUL.

HUMM, EU TAMBÉM ME APAIXONEI POR ELA. PENSEI QUE ERA AGRADÁVEL, SIMPLES ASSIM!

HAHA

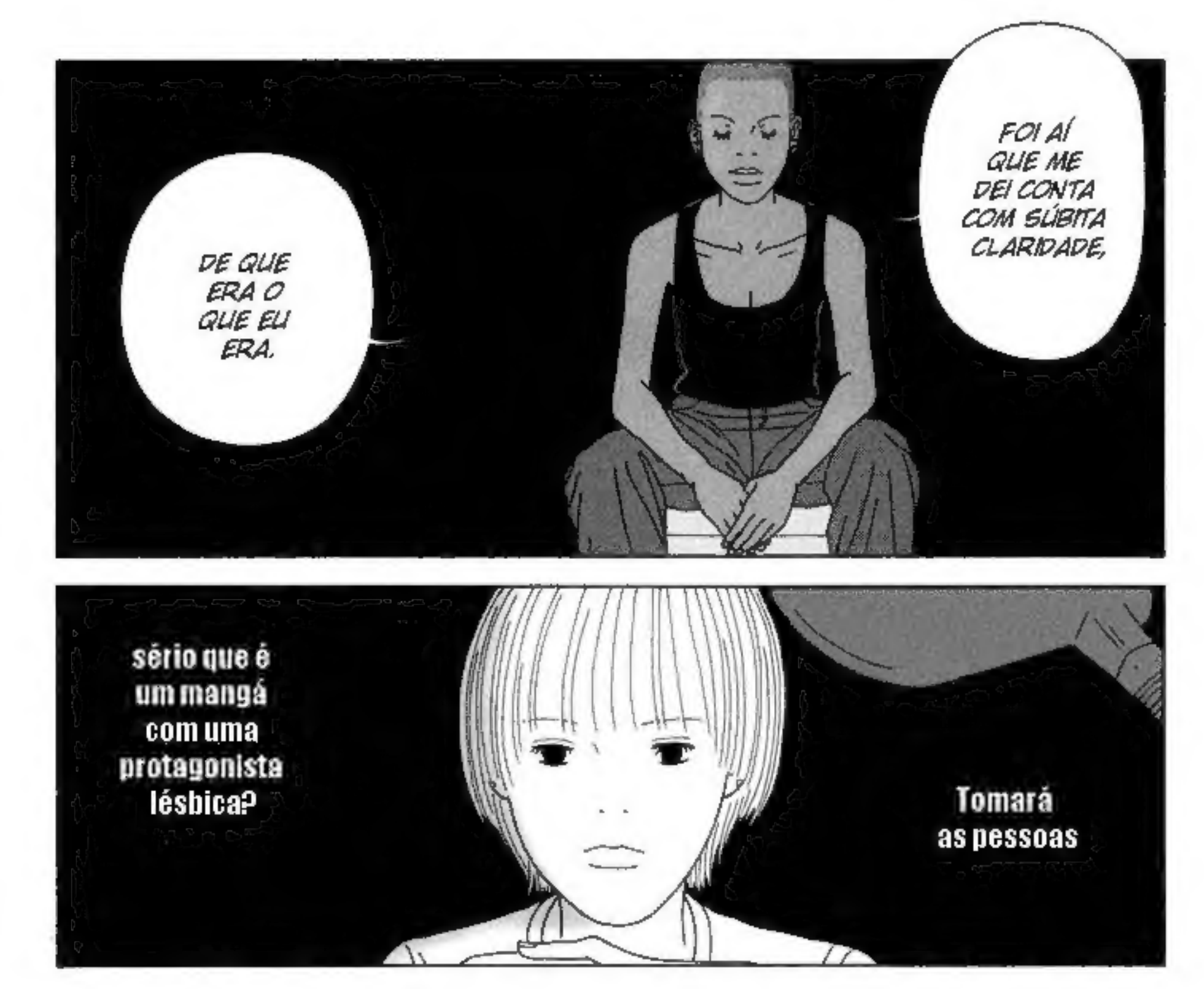
SÓ FALEI ALGO REALMENTE ESTÚPIDO... "É INCRÍVEL QUE VOCÊ POSSA TOCAR TÃO BEM A TROMPETA, CONSIDERANDO QUE É UMA GAROTA."
ELA IMEDIATAMENTE RESPONDEU: "SIM. MUDEI TUAS IMPRESSÕES?"

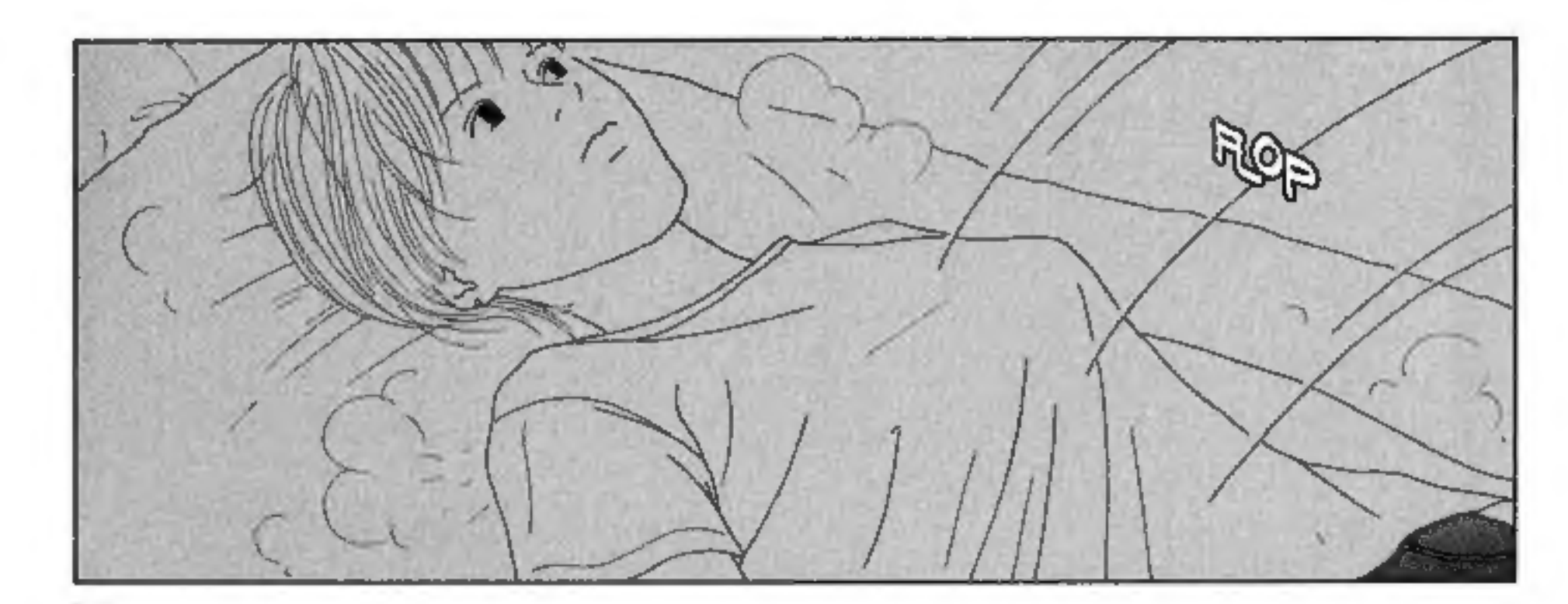

E SEU SENTIDO DE RÍTMO É REALMENTE EXCEPCIONAL-- NADA DE PRESSA.
NÃO A CHAMARIA DE UM GÊNIO NO TROMPETE, MAS TEM BASTANTE PERSONALIDADE.


DO JEITO QUE VÃO AS COISAS, TEMO QUE MINHAS LEMBRANÇAS DELA DESAPAREÇAM SEM QUE ME DÊ CONTA.
HUM? QUE FOI?
SÓ PENSAVA QUE GOSTARIA DE SABER MAIS SOBRE NIKI.
KEITO-CHAN.
AS LEMBRANÇAS DESAPARECEM PARA ABRIR CAMINHO A COISAS NOVAS.
LEMBRE-SE DISSO QUANDO TIVER MEDO QUE SUAS LEMBRANÇAS DESAPAREÇAM.
EH?

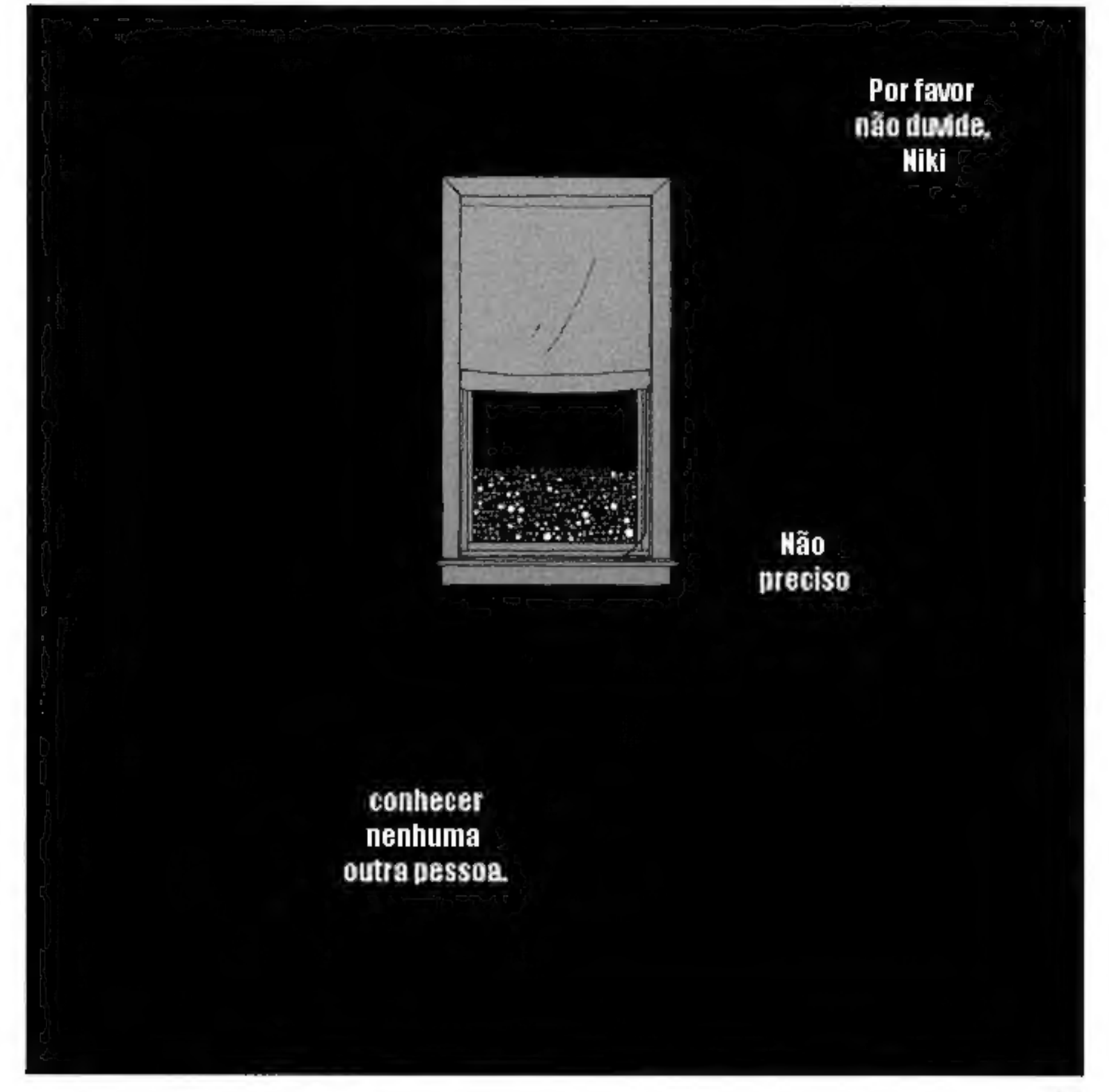
QUANDO TINHA DEZESSEIS ANOS,
ALGUÉM QUE EU ADMIRAVA, QUE ERA SETE ANOS MAIS VELHA QUE EU, ME CHAMOU E DISSE QUE FUERA A VERLA.
AS DUAS ESTAVAMOS JUNTAS EM UM QUARTO SUTILMENTE ILUMINADO.

SILENCIOSAMENTE, ELA TIROU A ROUPA.
E EU PUDE VER AS SUAVES, CHARMOSAS CURVAS DE SEU CORPO, REPENTINAMENTE NÚ A MINHA VISTA.


DE QUE ERA O QUE EU ERA.
FOI AÍ QUE ME DEI CONTA COM SÚBITA CLARIDADE,
sério que é um mangá com uma protagonista lésbica?
Tomará as pessoas
não poderia ser de outra forma.
Mas, Angie, é você que existe dentro de mim


FLOP

Me pergunto que hora será em Nova York neste momento.

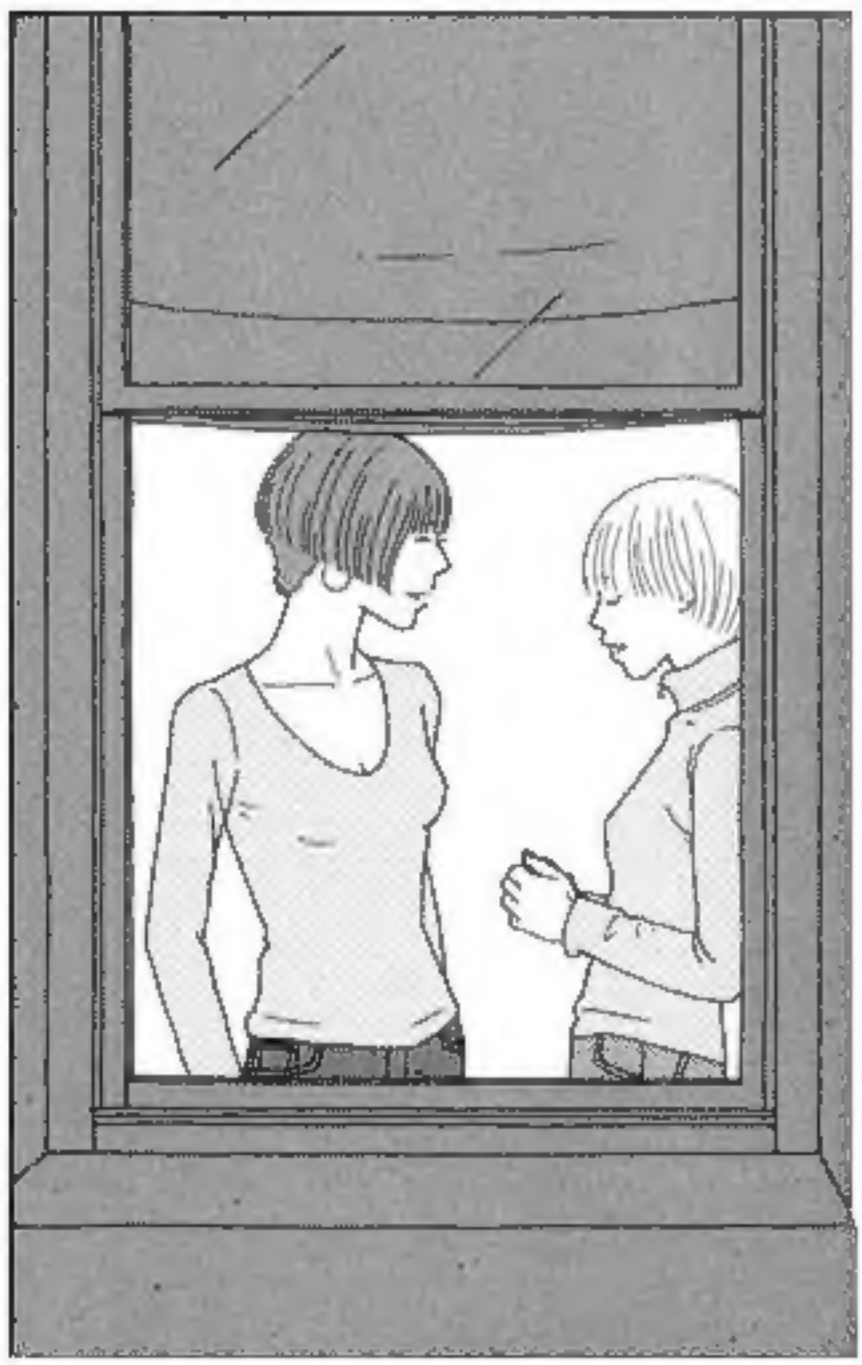

Por favor não duvide, Niki
Não preciso
conhecer nenhuma outra pessoa.

Free Soul

Ebine Yamaji

http://www.ainoscanlations.org

aino@irchighway.net



Créditos

Tradução por Micklly

Edição por Micklly